

This document is a translation made by SHK of the original response in Swedish to the safety recommendation. In case of discrepancies between this translation and the Swedish original text, the Swedish text shall prevail in the interpretation of the response.

Your date
22/03/2016

Your ref
S-37/15

Statens Haverikommission
P.O. Box 125 38
129 29 Stockholm

The Swedish Transport Agency's response to the Swedish Accident Investigation Authority's (SHK) final report RS 2016:01

The Transport Agency hereby submits its response to the recommendation provided by SHK in the final report concerning the above event.

Recommendation:

The Transport Agency is recommended to:

Look into the possibility of changing the wording in Chapter 4, Section 8 of the Swedish Transport Agency's regulations and general advice (TSFS 2012:38) on pilotage, so that the agreed language for pilotage also applies to communication with any external parties. (RS 2016:01 R5)

Response:

RS2016:01 R5

The Transport Agency initiated work on 09/05/2016 to introduce changes into the Swedish Transport Agency's regulations and general advice (TSFS 2012:38) on pilotage.

Among the changes proposed in the initialisation memo is the recommendation issued to the Transport Agency by SHK as per the above.

In accordance with the recommendation, the Transport Agency will thus, in connection with its regulatory work, look into the possibilities open to it within its current scope of authority – in accordance with Sections 5 and 9 of the Pilotage Ordinance (1982:569) – to ensure that the working language for pilotage also applies to communication with external parties such as tugboats.

This work is planned to be concluded in spring 2017, at which point any changes will also be in effect.

Decisions in this matter have been made by Head of Unit Simon Posluk. Head of Section Andreas Holmgren, Nautical Administrative Officer Carl-Göran Rosén and Accident Coordinator Patrik Jönsson all participated in the final administration of the case; the latter also acting as reporter.

[signed]

Simon Posluk
Head of Unit